Collegio de Traductories del Perú Creado por Ley Nº 26684

### LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP 0942 CERTIFIED TRANSLATOR English - French - Spanish

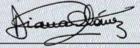
Riva Aguero 696 - Palermo +51946860943 karolinatarrillo@gmail.com

# DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION TCD 0133-2025

## GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 247-2024/UCV



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.



Diana Delalba Chávez del Castillo Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú

> COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ Fecha: 13/05/2025 13:57:18 UTC-05:00 ID: 20376744940

I, the undersigned Certified Translator, Member of the Peruvian Association of Professional Licensed Translators (CTP), do hereby certify that this Digital Certified Translation is a true and correct translation of the original document enclosed herewith, which has been produced before me. This certification shall be considered an acknowledgment of the accuracy of the translation but not of the authenticity or contents of the document in source language attached hereto.

> Liz Karolina Ysabel Tarrillo García Fecha: 13/05/2025 13:41:59 UTC-05:00 ID: IDCPE-47345787

El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n.º 026-2016-PCM.

#### LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP N. 0942

Certified Translator English – French – Spanish DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0133-2025

Page 1 of 2

#### (LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

#### GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 247-2024/UCV

Lima, April 01, 2024

**HAVING SEEN:** the communication submitted by Dr. Daniel Córdova Cayo, Director of the Graduate School at César Vallejo University, informing that with the favorable opinion of the Vice-Rectorate of Academic Affairs, it is requested to approve the registration, enrollment, and tuition fee scheme for new students entering the Graduate programs in the distance learning modality for the 2024-II semester, based on the scheme applied in the 2024-I semester; and,

#### WHEREAS:

César Vallejo University is committed to transforming society to achieve sustainable development through higher education. Therefore, it offers a variety of academic pathways to enable the general population to access professional training and fulfill their personal aspirations.

The Director of the Graduate School, with the favorable opinion of the Vice-Rectorate for Academic Affairs, requests the approval of the registration, enrollment, and tuition fees for new students entering the Graduate programs in the distance learning modality for the 2024-II semester, based on the fee scheme applied during the 2024-I semester;

The Administrative and Financial Manager has reviewed the proposal submitted by the Director of the Graduate School, and has issued a favorable opinion.

The Financial Committee has reviewed the proposal submitted the Director of the Graduate School, and has also issued a favorable opinion.

The General Manager, in the exercise of her functional responsibilities, has reviewed the proposal submitted by the Director of the Graduate School, which includes favorable opinions from both the Administrative and Financial Manager and the Financial Committee; therefore, it is deemed appropriate and approved that the corresponding resolution be issued, which will be endorsed by the corresponding higher units.

In accordance with the current statutory and regulatory framework,

#### IT IS HEREBY RESOLVED:

Art. 1. – TO APPROVE the registration, enrollment, and academic tuition fee installments for new students entering the Graduate School programs in the distance modality for the 2024-II, as detailed below:

PROGRAMS	ENROLLMENT NUMBER	INSTALLMENT NUMBER	NATIONAL	STUDENTS	INTERNATIONAL STUDENTS	
			REGISTRATION	ENROLLMENT	REGISTRATION	ENROLLMENT
DOCTORATES	6	30	S/ 100	S/ 250	US\$ 50	US\$ 100
MASTERS	3	18	S/ 100	S/ 200	US\$ 50	US\$ 100

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No 247-2024/UCV Page 1

www.ucv.edu.pe





#### LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP N. 0942

## Certified Translator English – French – Spanish

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0133-2025

#### Page 2 of 2

#### (LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

ACADEMIC TUITION FEE INSTALLMENTS						
PROGRAM TYPE	DISTANCE LEARNING GRADUATE PROGRAMS	INSTALLMENTS IN UCV CAMPUS AREAS		NON-UCV CAMPUS AREAS INSTALLMENTS (*)	INTERNATIO NAL STUDENTS	
		CATA	CATB	CATA	CATA	
DOCTORATE TYPE A	PROGRAMS NOT AVAILABLE					
DOCTORATE TYPE B	DOCTORATE IN EDUCATION DOCTORATE IN PUBLIC MANAGEMENT AND GOVERNANCE	S/ 750	S/ 650	S/850	US\$ 250	
MASTER'S TYPE A	MASTER'S IN BUSINESS ADMINISTRATION- MBA MASTER'S IN CRIMINAL LAW AND CRIMINAL PROCEDURE MASTER'S IN EARLY CHILDHOOD EDUCATION AND NEUROEDUCATION MASTER'S IN OPERATIONS AND LOGISTICS MANAGEMENT MASTER'S IN HUMAN TALENT MANAGEMENT	S/ 800	S/ 600	S/ 450	US\$ 200	
MASTER'S TYPE B	MASTER'S IN EDUCATION ADMINISTRATION MASTER'S IN UNIVERSITY TEACHING MASTER'S IN TEACHING MASTER'S IN TEACHING MASTER'S IN PUBLIC MANAGEMENT MASTER'S IN PUBLIC MANAGEMENT MASTER'S IN LEARNING DISABILITIES MASTER'S IN EDUCATIONAL PSYCHOLOGY	S/ 700	S/ 500	S/ 450	US\$ 200	

(\*) Regions and provinces where UCV campuses are not located.

- <u>Art. 2. TO SPECIFY</u> that the areas where UCV campuses are not located correspond to the regions of Tumbes, Ica, Arequipa, Moquegua, Tacna, Junín, Cuzco, Ucayali, Madre De Dios, Loreto, Ayacucho, Amazonas, Apurimac, Huánuco, Pasco, Puno, Cajamarca, and Huancavelica (including all their provinces). Likewise, it includes the provinces where UCV campuses are not located in the regions of Lima, Callao, Ancash, La Libertad, Lambayeque, Piura, and San Martín.
- <u>Art. 3. TO SPECIFY</u> that in the event of a modality change request, the student shall be subject to all the terms and conditions of the destination modality.
- <u>Art. 4. TO SPECIFY</u> that the tuition fee scales, as well as the renewal conditions, are defined in the Tuition and Scholarship Scale Regulations.
- <u>Art. 5. –</u> TO SPECIFY that the fees established in this resolution are subject to changes and updates determined by César Vallejo University.
- <u>Art. 6. –</u> TO REPORT to the General Shareholders' Meeting of this resolution
- <u>Art. 7. –</u> **TO INSTRUCT** the relevant academic and administrative units to provide the necessary support and assistance for the implementation of this resolution.
- Be it registered, communicated, and executed accordingly.



(SIGNED)

Karina Flor Cárdenas Ruiz General Manager César Vallejo University

DISTRIBUTION: VA<sup>1</sup>, VBU<sup>2</sup>, DIR. UCV VIRTUAL, DIR LEGAL, DIR.OF GRADUATE SCHOOL, DIR. STUDENT FINANCE, ADMISION OFFICE, ARCH. KFCR/ticm

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No 247-2024/UCV Page 2

www.ucv.edu.pe

 $<sup>^{\</sup>rm 1}$  Vice-Rectorate of Academic Affairs (VA, by its acronyms in Spanish)  $^{\rm 2}$  Vice-rectorate of Research (VI, by its acronyms in Spanish)



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ Fecha: 13/05/2025 13:57:18 UTC-05:00 ID: 20376744940 https://ctp.thsigne.com/documento/validar/9449B028-5771-4AE3-917B-2D562BA0D2D3



Liz Karolina Ysabel Tarrillo García Fecha: 13/05/2025 13:41:59 UTC-05:00 ID: IDCPE-47345787



#### RESOLUCIÓN DE GERENCIA GENERAL № 247-2024/UCV

Lima, 01 de abril de 2024.

VISTA la comunicación del Dr. Daniel Córdova Cayo, Director de la Escuela de Posgrado de la Universidad César Vallejo, contando con la opinión favorable del Vicerrectorado Académico, solicita que se aprueben las tarifas de inscripción, matrícula y la pensión académica para los programas de Posgrado en la modalidad A Distancia, para el semestre 2024-II; tomando como base el esquema del semestre 2024-I, y;

#### CONSIDERANDO:

Que la Universidad César Vallejo, está comprometida con la transformación de la sociedad para lograr un desarrollo sostenible, a través de la educación superior, por lo cual, brinda diversas alternativas de nivel formativo para que la población en general acceda a una formación profesional para cumplir con sus aspiraciones personales.

Que el Director de la Escuela de Posgrado, contando con la opinión favorable del Vicerrectorado Académico, solicita que se aprueben las tarifas de inscripción, matrícula y la pensión académica para los programas de Posgrado en la modalidad A Distancia, para el semestre 2024-II; tomando como base el esquema del semestre 2024-I.

Que la Gerente de Administración y Finanzas, ha revisado lo solicitado por el Director de la Escuela de Posgrado dando su opinión favorable.

Que el Comité Financiero, ha revisado lo solicitado por el Director de la Escuela de Posgrado dando su opinión favorable.

Que la Gerente General, en ejercicio de sus competencias funcionales ha revisado lo solicitado por el Director de la Escuela de Posgrado y al contar con la opinión favorable de la Gerente de Administración y Finanzas y del Comité Financiero, establece que es procedente y aprueba que se emita la correspondiente resolución, la misma que será refrendada por los órganos superiores correspondientes.

Estando a lo expuesto y a lo acordado, y de conformidad con las normas estatutarias y reglamentarias vigentes.

#### SE RESUELVE:

<u>Art. 1.-</u> APROBAR las tarifas de inscripción, matrícula y cuotas de la pensión académica para los ingresantes de los programas de Posgrado en modalidad A Distancia, para el semestre académico 2024-II, de acuerdo con el siguiente detalle:

PROGRAMAS	NÚMERO DE MATRÍCULAS	NÚMERO DE CUOTAS	ALUMNOST	VACIONALES	ALUMNOS EXTRAJEROS		
			INSCRIPCIÓN	MATRÍGULA	INSCRIPCIÓN	MATRÍCULA	
DOCTORADOS	6	30	S/ 100	S/ 250	US\$ 50	US\$ 100	
MAESTRÍAS	3	18	S/ 100	S/ 200	US\$ 50	US\$ 100	

www.ucv.edu.pe

Resolución de Gerencia General N° 247-2024/UCV Pág. 1



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ Fecha: 13/05/2025 13:57:18 UTC-05:00 ID: 20376744940





Liz Karolina Ysabel Tarrillo García Fecha: 13/05/2025 13:41:59 UTC-05:00 ID: IDCPE-47345787



	VALOR DE LAS CUOTAS DE LA F	PENSIÓN ACAD	ÉMICA		
TIPO DE PROGRAMA	PROGRAMAS DE POSGRADO EN MODALIDAD A DISTANCIA	CUOTAS EN ZONAS CON CAMPUS UCV		ZONAS NO UCV (*)	ALUMNOS Extranjeros
		CAT A	CAT B	CAT A	CAT A
DOCTORADOS TIPO A	PROGRAMAS NO DISPONIBLES				
DOCTORADOS TIPO B	DOCTORADO EN EDUCACIÓN DOCTORADO EN GESTIÓN PÚBLICA Y GOBERNABILIDAD	S/ 750	S/ 650	NO APLICA	US\$ 250
MAESTRÍA TIPO A	MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS - MBA MAESTRÍA EN DERECHO PENAL Y PROCESAL PENAL MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INFANTIL Y NEUROEDUCACIÓN MAESTRÍA EN GERENCIA DE OPERACIONES Y LOGÍSTICA MAESTRÍA EN GESTIÓN DEL TALENTO HUMANO	S/ 800	S/ 600	S/ 450	US\$ 200
MAESTRÍA TIPO B	MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN DE LA EDUCACIÓN MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA MAESTRÍA EN EDUCACIÓN MAESTRÍA EN GESTIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA SALUD MAESTRÍA EN GESTIÓN PÚBLICA MAESTRÍA EN PROBLEMAS DE APRENDIZAJE MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA EDUCATIVA	S/ 700	S/ 500	S/ 450	US\$ 200

(\*) Regiones y provincias donde no se encuentran ubicados los campus de la UCV.

- <u>Art. 2.-</u> PRECISAR que las zonas donde no se encuentran los campus de la UCV, corresponden a las regiones de Tumbes, Ica, Arequipa, Moquegua, Tacna, Junín, Cuzco, Ucayali, Madre De Dios, Loreto, Ayacucho, Amazonas, Apurímac, Huánuco, Pasco, Puno, Cajamarca y Huancavelica (Incluyendo todas sus provincias); asimismo, a las provincias donde no están los campus de la UCV de las regiones de Lima, Callao, Ancash, La Libertad, Lambayeque, Piura, San Martín.
- <u>Art. 3.-</u> **PRECISAR** que en caso se solicite el cambio de modalidad, el estudiante se sujetará a la totalidad de los términos y condiciones de la modalidad de destino.
- <u>Art. 4.-</u> **PRECISAR** que las escalas de las categorías de la pensión académica, al igual que las condiciones para su renovación, están definidas en el Reglamento de Escala de Pensiones y Becas.
- <u>Art. 5.-</u> **PRECISAR** que las tarifas establecidas en la presente resolución están sujetas a cambios y actualizaciones que determine la Universidad César Vallejo.
- Art. 6.- DAR CUENTA con la presente resolución a la Junta General de Accionistas.
- <u>Art. 7.-</u> DISPONER el cumplimiento de la presente Resolución de Gerencia General a través de las unidades académicas y administrativas de la Universidad César Vallejo.

Registrese, comuniquese y cúmplase



Gerente General UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO S.A.C.

DISTRIBUCIÓN: VA, VBU, DIR. UCV VIRTUAL, DIR LEGAL, DIR. ESC. POSGRADO, FINANZAS DEL ALUMNO, DIR. ADMISION, ARCH. KFCR/ijem



www.ucv.edu.pe

Resolución de Gerencia General N° 247-2024/UCV Pág.2